



Envoy® 110 & Bandit 112

Amplificatori per chitarra serie TransTube®



Manuale di istruzioni



Il simbolo del fulmine con la freccia all'interno di un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza all'interno del prodotto di una "tensione pericolosa" non isolata, di potenza sufficiente a costituire pericolo di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

ATTENZIONE: Rischio di scossa elettrica — NON APRIRE!

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovete il coperchio. Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Per qualsiasi intervento di assistenza rivolgetevi ad un tecnico autorizzato o alla Peavey Italia.

ATTENZIONE: Per evitare il rischio di scossa elettrica o incendio, non esponete questo dispositivo alla pioggia o all'umidità. Prima di usarlo, leggete le istruzioni per verificare la presenza di altre norme di sicurezza.

PRECAUZIONI - NORME A TUTELA DELLA SICUREZZA:

Nell'uso di apparecchiature elettriche vanno osservate alcune precauzioni, tra cui le seguenti:

1. Leggete tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite le istruzioni.
5. Non usate questo prodotto vicino all'acqua.
6. Pulite esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruite le fessure di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni del produttore.
8. Il prodotto va collocato lontano da sorgenti di calore quali radiatori, pompe di calore, stufe o altri dispositivi che generano calore (compresi gli amplificatori).
9. Fate attenzione a non camminare o far incastrare il cavo di alimentazione, soprattutto in prossimità della spina o del punto in cui si collega all'apparecchiatura.
10. Usate solo accessori forniti dal costruttore/importatore.
11. Questo apparato va usato esclusivamente con il supporto raccomandato dal produttore. Se intendete adoperare un carrello su ruote, fate attenzione quando spostate amplificatore e supporto, per evitare che la loro caduta possa causare danni a cose o persone."
12. Durante un temporale con fulmini, o quando non si intende usare l'amplificatore per un lungo periodo, scollegatelo dalla presa di corrente.
13. L'assistenza va eseguita esclusivamente da personale autorizzato. È necessario ricorrere all'assistenza se il dispositivo ha subito danni, per esempio si sono rovinati il cavo di alimentazione o la spina, all'interno è caduto del liquido o un oggetto, il dispositivo è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto a terra.
14. Non rimuovete lo spinotto della terra. Collegate il dispositivo esclusivamente ad una presa di corrente del tipo indicato accanto alla targhetta posta vicino al cavo di alimentazione.
15. Se questo prodotto deve essere montato a rack, è necessario sostenerlo anche nella parte posteriore.
16. L'esposizione a livelli di volume molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. La predisposizione alla perdita dell'udito causata da livelli elevati di volume varia notevolmente da persona a persona, ma quasi tutti subiscono una perdita di udito almeno parziale se soggetti a volume di livello elevato per un tempo sufficientemente lungo. L'ufficio Lavoro e Salute del governo degli USA (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori:

<i>Esposizione giornaliera in ore</i>	<i>Livello sonoro dBA, Slow response</i>
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 o minore	115

Secondo l'OSHA, l'esposizione a livelli di volume al di sopra dei limiti stabiliti può causare una perdita almeno parziale dell'udito. Quando si adopera questo sistema di amplificazione, è necessario indossare auricolari o apposite protezioni per il condotto auditivo, per evitare la perdita permanente dell'udito se l'esposizione supera i limiti sopra riportati. Per evitare di esporvi al rischio di danni derivanti da elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda di adoperare delle protezioni per gli orecchi quando si usano attrezzature in grado di produrre elevati livelli sonori, come questo amplificatore.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI!

Introduzione

Bene, siete finalmente entrati in possesso di un nuovo amplificatore Peavey della serie TransTube. Congratulazioni! Esordienti o veterani, è probabile che non abbiate mai avuto tra le mani un amplificatore più facile da usare e più completo di questo. La circuiteria brevettata Peavey TransTube è già arrivata alla terza generazione, ed è un punto di riferimento nel campo della simulazione valvolare. Non esiste un altro amplificatore a stato solido, capace di riprodurre in modo altrettanto fedele le caratteristiche di un autentico amplificatore valvolare.

 Prima di iniziare a suonare con il vostro nuovo amplificatore, accertatevi di usare il voltaggio corretto. Potete trovare le indicazioni relative accanto al connettore di alimentazione, situato nel pannello posteriore dell'amplificatore. Il voltaggio in uso in Italia è 240 Volt.

In questo manuale, ogni controllo è numerato. Fate riferimento agli schemi del pannello frontale e del pannello posteriore per capire a cosa corrisponde ogni numero della spiegazione.

Leggete attentamente questo manuale, per evitare qualsiasi danno a voi stessi e all'amplificatore.

CARATTERISTICHE IN COMUNE TRA I DUE MODELLI:

- Ingressi High e Low Gain, per la massima compatibilità con tutti gli strumenti
- Due canali TransTube separati, ognuno dei quali dotato di:
- Controlli separati di Volume/Gain
- EQ con controlli Low, Mid e High
- Selettori modo di funzionamento EQ/Gain
- Selettore canale nel pannello frontale
- Riverbero Digitale con controllo di livello

CARATTERISTICHE ENVOY 110:

- Altoparlante da 10" Blue Marvel®
- Finale di potenza da 40 Watt
- Uscita Preamp
- Jack cuffie
- Boost e selezione canale attivabili da pedale (non in dotazione)
- Uscita diretta con simulazione di cassa

CARATTERISTICHE BANDIT 112:

- Altoparlante da 12" Blue Marvel®
- Finale da 100 Watt (80 Watt se usato con il altoparlante interno)
- Boost e selezione canale attivabili da pedale (non in dotazione)
- Loop effetti
- Uscita diretta con simulazione di cassa e controllo di livello
- Jack per cassa esterna

 **ATTENZIONE:** Per garantire una corretta ventilazione, tenere l'amplificatore ad almeno 60cm dalla più vicina superficie infiammabile.

Pannello frontale



1 INGRESSO HIGH GAIN

Adatto alla maggior parte delle chitarre elettriche. Il livello è 6 dB più alto rispetto all'ingresso Low Gain (2).

2 INGRESSO LOW GAIN

Adatto a strumenti con un livello di uscita particolarmente elevato, che potrebbero distorcere se collegati all'ingresso High Gain (1). Se vengono usati entrambi gli ingressi, il livello diventa Low Gain per tutti e due.

3 VOLUME

Controlla il volume del canale Clean.

4 SELETTORE VINTAGE/CLASSIC/WARM

In posizione CLASSIC si ha il suono standard. In posizione VINTAGE cambia il funzionamento generale dell'EQ, e viene aggiunta un po' di brillantezza per simulare il suono degli amplificatori tradizionali. Anche in posizione WARM viene riconfigurata l'EQ, ma in questo caso il suono diventa più scuro. Per trovare il vostro suono, sperimentate con le diverse posizioni di questo selettore, e provate le varie regolazioni dell'equalizzazione Clean EQ (5). A pagina 7 potete vedere alcune impostazioni consigliate.

5 CLEAN EQ

Questi controlli di tono passivi permettono di regolare le frequenze basse (low), medie (mid) e alte (high) del canale Clean.

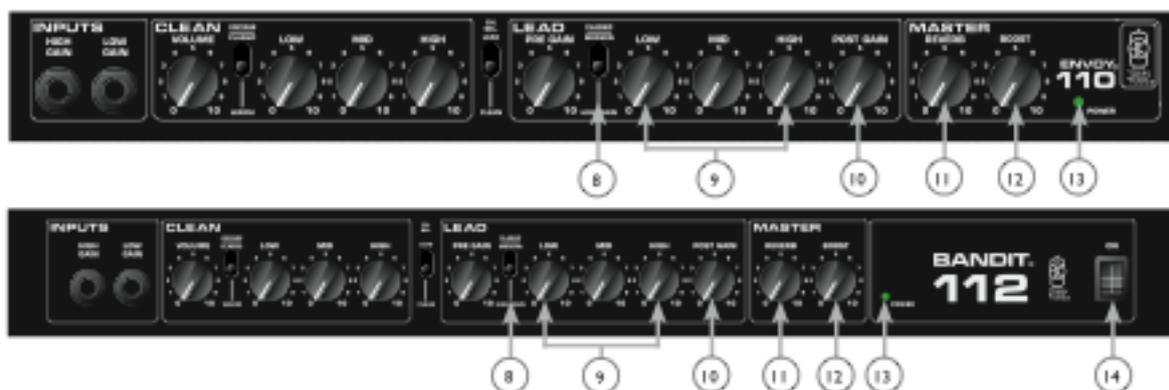
6 SELETTORE CHANNEL SELECT

Consente di selezionare il canale Lead o Clean. Per effettuare la selezione dei canali mediante footswitch, questo tasto deve trovarsi in posizione "LEAD".

7 PRE GAIN

Regola il guadagno di ingresso del canale Lead.

Pannello frontale



8 SELETTORE CLASSIC/MODERN/HIGH GAIN

Questo selettore permette di modificare il gain e le caratteristiche timbriche del canale Lead. La posizione MODERN aumenta il guadagno complessivo, e taglia con un ripido filtro “notch” le frequenze medie, producendo un suono moderno in genere associato agli stili Hard Rock e Metal. In posizione CLASSIC viene simulato il suono delle valvole in overdrive, tipico dei vecchi amplificatori valvolari. La posizione HIGH GAIN aumenta il guadagno complessivo, e modifica la risposta dell’EQ. Ne consegue un suono più “nervoso” quando il Pre Gain ha valori bassi, oppure un suono “estremo” quando il Pre Gain ha valori elevati. Fate delle prove con questo selettore e con le diverse regolazioni dell’equalizzazione Lead EQ (9), fino a trovare il suono che state cercando. A pagina 7 potete vedere alcune impostazioni consigliate.

9 LEAD EQ

Controlli di tono passivi che consentono di regolare le frequenze basse (low), medie (mid) e alte (high) del canale Lead.

10 POST GAIN

Una volta trovato il suono giusto, usate questo controllo per regolare il volume generale del canale Lead.

11 REVERB

Regola il livello generale del riverbero.

12 VOLUME BOOST

Se non si usa il pedale, questa manopola permette un limitato controllo del volume master. Con il pedale, si può aumentare il volume di 0 – 10 dB, funzione molto utile durante gli assoli, e in generale nei passaggi che richiedono un maggior volume.

13 INDICATORE LUMINOSO POWER

Si accende quando l’amplificatore è acceso.

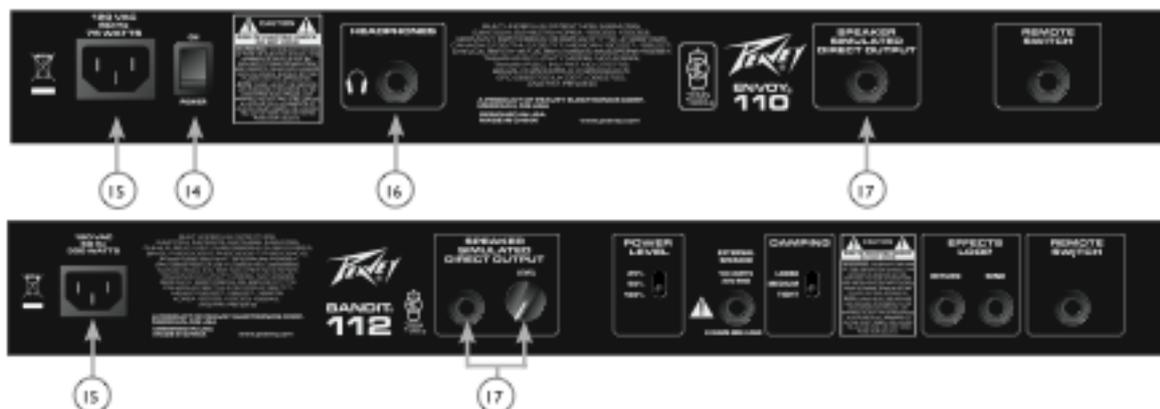
14 INTERRUOTTORE DI ACCENSIONE (Situato nel pannello posteriore dell’Envoy 110)

Per accendere l’amplificatore, mettete l’interruttore in posizione “ON”. L’INDICATORE LUMINOSO POWER (13) si accende, ad indicare che l’amplificatore è sotto tensione ed alimentato.



ATTENZIONE: L’interruttore di accensione non scollega entrambi i poli del cavo di alimentazione. All’interno di questa unità può rimanere una carica pericolosa, anche quando l’interruttore di accensione è in posizione OFF.

Pannello posteriore



15 PRESA DI ALIMENTAZIONE (Cavo di alimentazione situato sotto lo chassis)

Connettore per il cavo di alimentazione (standard IEC). Per evitare danni, collegate l'amplificatore ad una presa di corrente con il voltaggio corretto (vedi le indicazioni accanto al connettore).

Non rimuovete il pin di terra da nessuna delle attrezzature. La terra è un dispositivo di sicurezza importantissimo. Se la presa non ha un pin di terra, occorre procurarsi un adattatore e collegare anche il terzo polo a terra. Per evitare rischi di scossa elettrica o di incendio, assicuratevi sempre che l'amplificatore e tutta l'attrezzatura collegata siano correttamente messi a terra.

Per evitare il rischio di scossa elettrica, non toccate con le dita o con degli oggetti i componenti interni, mentre l'amplificatore è collegato alla presa di corrente.

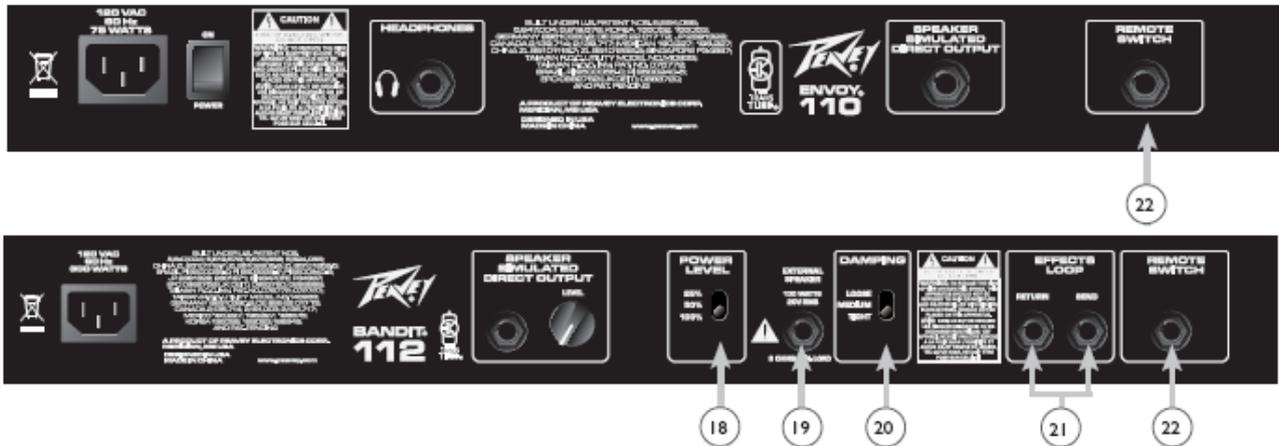
16 PRESA CUFFIE (HEADPHONES) (Solo Envoy 110)

Questo connettore a jack stereo standard da 1/4" (6,3mm) permette di collegare un paio di normali cuffie. Quando viene inserito un jack, il cono viene automaticamente escluso, consentendo di studiare senza far rumore.

17 USCITA DIRETTA CON SIMULAZIONE DI CASSA

Il segnale in uscita da questo connettore a jack standard da 1/4" (6,3mm) contiene una simulazione di cassa molto accurata. Potete usarlo per collegarvi direttamente al registratore od al mixer di sala. È possibile regolare il livello di uscita con la manopola accanto (solo Bandit 112).

Pannello posteriore



18 POWER LEVEL (Solo Bandit 112)

Questo selettore permette di scegliere fra tre livelli di uscita: 25%, 50% e 100%. Si tratta di un circuito brevettato, che simula un finale di potenza valvolare in grado di “schiacciare” il segnale, consentendovi di scegliere il livello in base all'ambiente in cui vi trovate a suonare. Ad esempio, potete regolarlo sul 25% quando suonate in un appartamento, o sul 100% quando suonate dal vivo in una grande sala.

19 CONNETTORE EXTERNAL SPEAKER (Solo Bandit 112)

Questo connettore a jack standard da 1/4” (6,3mm) permette di collegare una cassa esterna. L'impedenza minima consentita per la cassa esterna è di 8Ω.

20 DAMPING (Solo Bandit 112)

Questo selettore a tre posizioni permette di modificare il livello di “smorzamento” (cioè della risonanza del cono), scegliendo tra Loose (suono più aperto), Tight (suono più chiuso), Medium (via di mezzo tra i due precedenti).

21 EFFECT LOOP (Solo Bandit 112)

Questa coppia di jack mono standard da 1/4” (6,3mm) costituisce la mandata e il ritorno effetti per il preamplificatore. Collegate il jack SEND (mandata) all'ingresso di un processore effetti esterno (basso livello di uscita). Collegate l'uscita del processore al jack RETURN (ritorno) dell'amplificatore. Questa configurazione è detta “loop effetti”, dato che il segnale esce e rientra nell'amplificatore in un percorso ad anello (loop).

22 REMOTE SWITCH

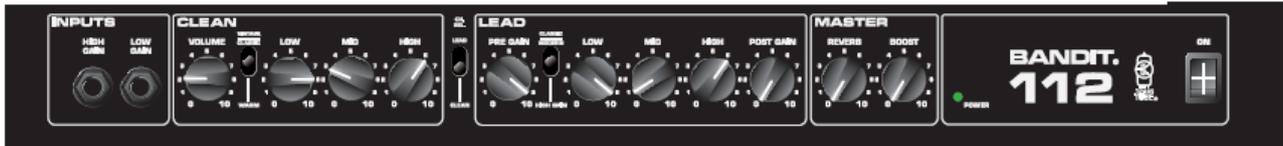
Potete usare un interruttore a pedale collegato a questo connettore per selezionare il canale Clean o Lead, e per attivare o disattivare il boost del volume.

NOTA: Perché il pedale funzioni, su entrambe le unità, l'interruttore Channel Select (6) deve trovarsi in posizione LEAD.

Suggested Settings

Clean

Metal



Clean Channel:

Volume: As Desired
 Classic
 Low: 7-9
 Mid: 2-4
 High: 5-7

Lead Channel:

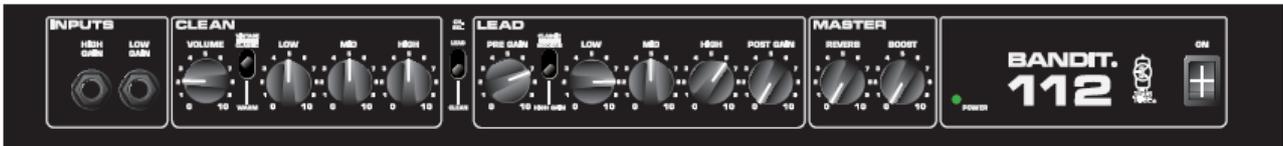
Pre Gain: 8-10
 High Gain/ModerateVintage: Moderate
 Low: 8-10
 Mid: 0-2
 High: 6-8
 Post Gain: As Desired

Master Section:

Reverb: As Desired
 Boost: As Desired for solo level

Jazz

Moderate Distortion



Clean Channel:

Volume: As Desired
 Classic
 Low: 7-9
 Mid: 6-8
 High: 3-4

Lead Channel:

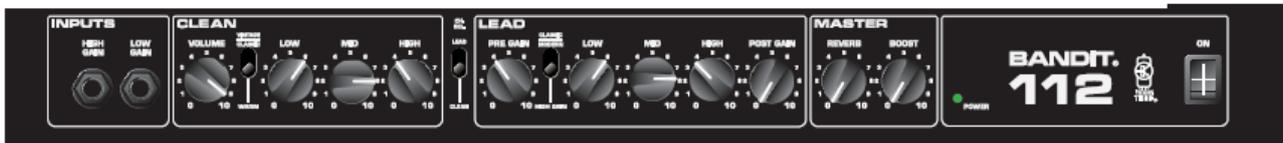
Pre Gain: 3-5
 High Gain/ModerateVintage: High
 Low: 7-9
 Mid: 4-6
 High: 5-7
 Post Gain: As Desired

Master Section:

Reverb: As Desired
 Boost: As Desired for solo level

Clean Blues

Dirty Blues



Clean Channel:

Volume: 8-10
 Classic
 Low: 5-7
 Mid: 7-9
 High: 3-5

Lead Channel:

Pre Gain: 3-5
 High Gain/ModerateVintage: Vintage
 Low: 5-7
 Mid: 7-9
 High: 2-4
 Post Gain: As Desired

Master Section:

Reverb: As Desired
 Boost: As Desired for solo level

NOTA: È mostrato il pannello del Bandit 112 solo a scopo dimostrativo. Le impostazioni si applicano anche all'Envoy 110.

Series Specifications

Envoy® 110

Power Amplifier Section:
Power @ Clipping (Typically):
(1 kHz, 120 VAC line)
40 W RMS into 6 Ω

Frequency Response:
+0, -2 dB 100 Hz to 20 kHz @ 35 W
RMS into 6 Ω

Hum and Noise:
Greater than 86 dB below rated
power

Power Consumption:
(Domestic)
75 W @ 60 Hz, 120 VAC
(Export)
75 W @ 50/60 Hz, 220-240 VAC

Preamp Section:
The following spec are measured @
1 kHz with the controls preset as
follows:
Channel Select, Clean
Clean Mode Switch, Modern
Low and High @ 10
Mid @ 0
Lead Pre and Post Gain @10
Lead Mode Switch, Vintage
Reverb @ 0
Nominal Levels are with Clean
Volume @ 5
Minimum Levels are with
Clean Volume @ 10

Headphone Output:
Load Impedance: 16 Ω or greater
0.3 W RMS

**System Hum & Noise @
Nominal Input Level:**
(20 Hz to 20 kHz unweighted)
Greater than 78 dB below rated power

**Speaker Simulated Direct
Output Level:**
0.4 V RMS Nominal

Equalization:
Special Low, Mid, and High passive
type EQ.
Modern/Vintage switch (Clean):
Two distinct EQ voicings.
Vintage/Modern/High Gain switch (Lead):
Three different EQ and Gain voicings

External Footswitch Functions:
Clean or Lead channel selection
and volume Boost

Dimensions (H x W x D):
17" x 19.375" x 9.250"
43.18 cm x 49.21 cm x 23.46 cm

Weight:
24.5 lbs (11.13 kg)

Specifiche soggette a modifiche senza preavviso.

Series Specifications

Bandit® 112

Power Amplifier Section:

Rated Power and Load:

Power specs measured with
Power Level @ 100%

80 W RMS into 8 Ω

100 W RMS into 4 Ω

Power @ Clipping (Typically):

(1 kHz, 120 VAC line)

80 W RMS into 8 Ω

100 W RMS into 4 Ω

Frequency Response:

+0, -3 dB 100 Hz to 20 kHz @ 65 W
RMS into 8 Ω

Hum and Noise:

Greater than 90 dB below rated
power

Power Consumption:

(Domestic)

300 W @ 60 Hz, 120 VAC

(Export)

300 W @ 50/60 Hz, 220-230 VAC

Effects Send:

Load Impedance: 1 k Ω or greater

Nominal Output Level:

-5.4 dBV, 535 mV RMS

Effects Return:

Load Impedance: High Z, 22 k Ω

Designed Input Level:

-5.4 dBV, 535 mV RMS

Boost Level @ 10:

+ 10 dB Boost

Speaker Simulated Direct

Output Level @ 10:

700 mV, -3 dBV

System Hum & Noise @

Nominal Input Level:

(20 Hz to 20 kHz unweighted)

Greater than 80 dB below rated power

Equalization:

Special Low, Mid, and High passive
type EQ.

Vintage/Classic/Warm switch (Clean):

Three distinct EQ voicings.

Classic/Modern/High Gain switch (Lead):

Three different EQ and Gain voicings

External Footswitch Functions:

Clean or Lead channel selection
and volume Boost

Dimensions (H x W x D):

20.875" x 23.25" x 11.25"

53.02 cm x 59.06 cm x 28.58 cm

Weight:

40.9 lbs (18.55 kg)

Specifiche soggette a modifiche senza preavviso.